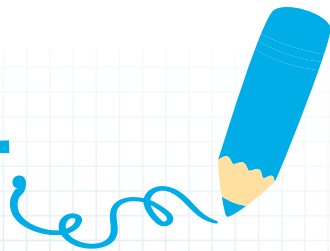


Ваші права в Румунії





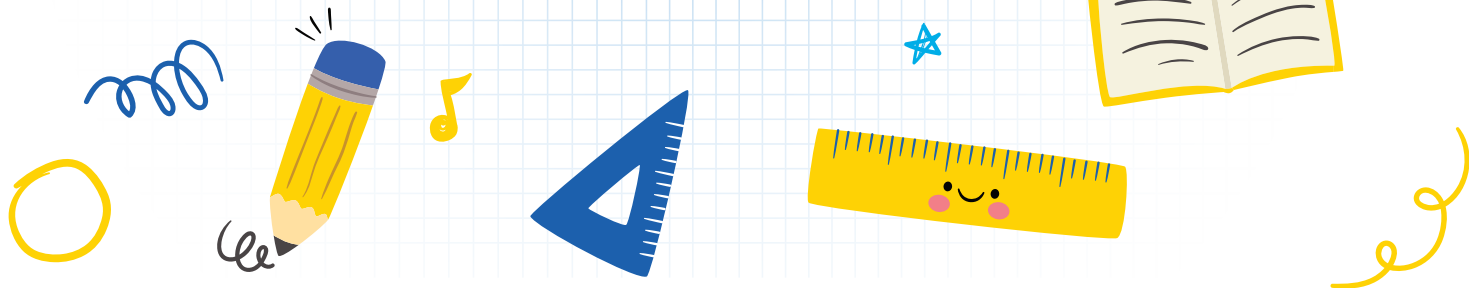
Привіт,

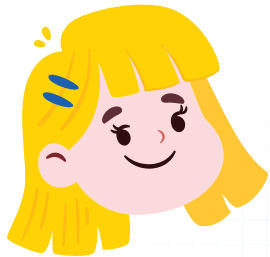


Для нас важливо, щоб ти знав, що твої права та права всіх українських дітей дотримуються і у Румунії, а доступ до стабільної освіти – це право, яким не можна знехтувати!

Для нас важливо, щоб ти знав, що твої права та права всіх українських дітей дотримуються і у Румунії, а доступ до стабільної освіти – це право, яким не можна знехтувати!

* Дитина - це будь-яка людина віком до 18 років.





Давайте досліджувати права дітей та молоді в Румунії!



Як і Україна, Румунія підписала Конвенцію ООН про права дитини.

Це означає, що вони зобов'язалися поважати і гарантувати права, викладені в цій Конвенції, всім дітям, незалежно від раси, кольору шкіри, статі, мови, релігії, політичних або інших переконань, громадянства, етнічного або соціального походження, фінансового становища, стану здоров'я, фізичної недієздатності, отриманої при народженні або набутого статусу дитини, а також батьків або законних опікунів дитини.

Тобі необхідно знати, що ти, як дитина, маєш право зберігати свою ідентичність, включаючи національність, ім'я та сімейні стосунки, не розлучатися з батьками, відвідувати школу, бути в безпеці та захищеним від будь-якого фізичного та психічного насильства, грати, відпочивати, розважатися, отримувати медичну допомогу, бути вислуханим та вільно висловлювати свою думку, бути захищеним від експлуатації через працю тощо.

Одним словом, ти, як і всі діти, маєш права, а румунська держава зобов'язана забезпечити їх дотримання!

Давай подивимось детальніше!



✦ **Право відвідувати школу**



Ти та інші діти з України, опинившись в Румунії, маєте право на освіту в румунських школах на тих самих умовах, що й румунські діти.

Якщо твоє право на освіту було порушено, звернися до Шкільної інспекції кожного сектору (для Бухареста) або кожного повіту.

Ти також можеш звернутися до Міністерства освіти за адресою: cabinet@edu.gov.ro



✦ **Право на захист і розвиток**

Ти маєш право на те, щоб прийняті за тебе рішення, були прийняті на твоє благо і захищали твої інтереси. Ти маєш право не піддаватися дискримінації у будь-який спосіб.

✦ **Право на ідентичність, культуру та приватне життя**

Всі діти мають право на ім'я, громадянство та захист своєї ідентичності. Якщо ти належиш до національної, етнічної, релігійної або мовної меншини, ти маєш право на власне культурне життя, заявляти про свою етнічну або релігійну приналежність, вільно сповідувати свою релігію та спілкуватися рідною мовою зі своєю громадою. Ніхто не має право незаконно втручатися у твоє особисте життя чи життя вашої родини. Житло, листування, честь і репутація охороняються законом.



✧ Право на сім'ю



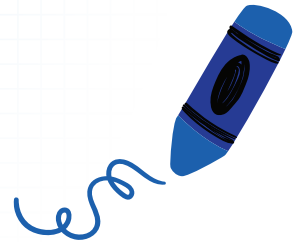
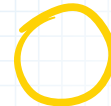
Ти маєш право знати своїх батьків і жити разом з ними. Ти маєш право підтримувати особисті стосунки та прямі контакти з батьками, родичами та іншими людьми, які тобі небайдужі.

✧ Право на здоров'я

Діти в Україні отримують безкоштовну медичну допомогу, як і румунські діти. Амбулаторні медичні послуги спеціалістів надаються без необхідності пред'являти направлення від лікаря.

Якщо твоє право на безкоштовну медичну допомогу не дотримується, ти можеш звернутися до Національного/Окружного управління медичного страхування у твоєму окрузі.

Більше про ваші права можна дізнатися в Посібнику про права осіб із зони збройного конфлікту в Україні в системі соціального медичного страхування.



★ Право на участь



Твій голос важливий!

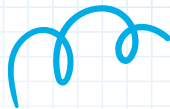
Ти маєш право ділитися своїми поглядами на рішення, які безпосередньо впливають на твоє життя. Дорослі повинні прислухатися до твоєї думки і поважати її.

Ти маєш право вільно висловлювати свою думку і розповідати про те, що ти думаєш і відчуваєш, у будь-який спосіб, який не порушує права інших людей.

У Румунії існує кілька молодіжних структур, які захищають права дітей. Однією з них є Румунська молодіжна рада, яка представляє голос молоді Румунії на національному та міжнародному рівнях.

Національна молодіжна рада

E-mail: office@ctr.ro



7 × 5 =



★ Право на інформацію

Ти маєш право бути поінформованим про свої права та про те, як їх реалізувати!

Ти також маєш право на доступ до до всіх існуючих джерел інформації. Однак дорослі повинні переконатися, що інформація, до якої ти маєш доступ, не завдає тобі шкоди.

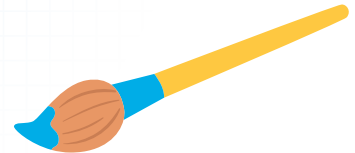
Ти маєш право вільно висловлювати свою думку і розповідати про те, що ти думаєш і відчуваєш, у будь-який спосіб, який не порушує права інших людей.

Корисно знати, що існує онлайн-платформа, створена Code for Romania у партнерстві з Департаментом з надзвичайних ситуацій Міністерства внутрішніх справ, Агентством ООН у справах біженців, Міжнародною організацією з міграції, Румунською національною радою у справах біженців, на якій цивільні особи, які тікають від війни в Україні, можуть знайти всю необхідну інформацію для пошуку захисту в Румунії.

<https://dopomoha.ro/uk>



Діти мають право самі скаржитися на порушення своїх прав, у тому числі онлайн.



✦ **Право грати, відпочивати та брати участь у культурних і творчих заходах**

Ти маєш право на гру, вільний час та можливість брати участь у мистецьких, культурних, спортивних та розважальних заходах.

Якщо твоє право на освіту було порушено, звернися до Шкільної інспекції кожного сектору (для Бухареста) або кожного повіту.



✦ **Право на захист**

Тебе не можна піддавати фізичному покаранню або принизливому чи образливому поводженню. Дисципліна повинна враховувати твою гідність. Фізичні покарання або покарання, які пов'язані з твоїм фізичним і психічним розвитком або впливають на твій емоційний стан, не допускаються за жодних обставин.

Якщо у тебе є підозри, що інша дитина або ти сам можеш опинитися в складній ситуації, або якщо хтось завдає тобі шкоди, ти можеш звернутися до DGASPC (Головне управління соціальної допомоги та захисту дітей). Ця установа має на меті просувати та захищати права дітей, і там ти знайдеш когось, хто вислухає тебе і допоможе тобі відчути себе в безпеці. У кожному повіті Румунії та в кожному секторі столиці є своя дирекція.

Гаряча лінія 119 - це єдиний національний номер для повідомлень про випадки жорстокого поводження з дітьми.

★ Право на захист від експлуатації



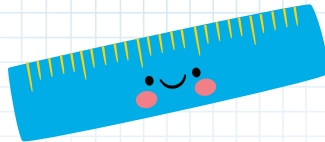
Тебе не можна примушувати працювати або виконувати домашню роботу поза сім'єю, ні в школі, ні в культурній, мистецькій, спортивній або рекламній сферах, які становлять фактори ризику або можуть поставити під загрозу твою освіту чи завдати шкоди твоєму здоров'ю або фізичному, розумовому, духовному, моральному чи соціальному розвитку. Ти маєш право на відпочинок та канікули.

★ Право на свободи

Ти маєш право говорити те, що думаєш, висловлювати свою думку, як тільки ти можеш це робити з точки зору розвитку. Твоя думка має бути врахована. Але ти також маєш право на інші свободи: свободу думки, совісті та релігії, свободу об'єднуватися, бути разом з іншими та брати участь у зібраннях. Єдина умова - це коли ти користуєшся своїми правами, щоб вони не порушували права інших людей.



7+5=



Що робити, якщо мої права не дотримуються?

Деякі права і свободи можуть бути обмежені для дітей, але з поважних причин, які враховують твій вік і рівень зрілості та захищають тебе від шкоди. Інші, такі як право на життя, освіту, охорону здоров'я та захист від насильства й експлуатації, ніколи не можуть бути порушені, навіть батьками чи вчителями.

Що ти можеш зробити, якщо вважаєш, що твої права не дотримуються?

✦ **Поговоріть з кимось, кому ви довіряє те**

Розкажіть комусь про те, що сталося. Поговоріть з батьками, вчителями, лікарем, друзями, соціальним працівником або опікунами.



✦ **Телефонуйте на гарячу лінію**

Гаряча лінія Уряду Румунії для отримання інформації про права та послуги, якими можуть скористатися українські біженці під час перебування в Румунії 021 345 67 89. З понеділка по п'ятницю з 8.00 до 16.00.

✦ **Зателефонуй за номером 112 або звернись до поліції**

Зателефонуй до Екстреної служби 112 або звернись до поліції, напиши скаргу та попроси допомоги від держави.

ABC



★ Звернись до неурядової організації, що захищає права дітей

Знайди асоціацію, яка працює у твоєму регіоні, і звернись за допомогою!

- Фонд " Terre des hommes ", Румунія – Terre des hommes
- Румунська національна рада у справах біженців - CNRR
- Save the Children Румунія
- World Vision Румунія
- Федерація неурядових організацій у справах дітей - FONPC

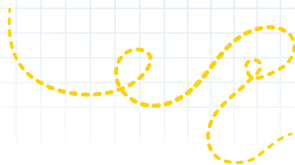




★ Інститут Уповноваженого з прав дитини

Уповноважений у справах дітей захищає права дітей віком до 18 років, а також підтримує і заохочує дотримання і просування їхніх прав.

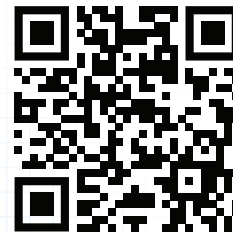
Уповноважений з прав дитини втручається в ситуації фізичного, психологічного та сексуального насильства, зникнення дітей, знущань, бідності, ситуації в прийомних сім'ях, відносин у школах і дитячих садках, інтеграції дітей з обмеженими можливостями, підтримки особистих зв'язків між дітьми та їхніми опікунами, становища дітей, батьки яких працюють за кордоном, і в будь-якій ситуації, коли права дитини не дотримуються.

Щоб зв'язатися з дитячим адвокатом, будь ласка, надішліть електронного листа на адресу: petitii@avp.ro





Якщо ви отримаєте доступ до цього QR-коду, ви знайдете цю брошуру з корисними посиланнями на згадані установи. Збережіть листівку, щоб ви могли прочитати її знову, коли відчуєте потребу.



Де ви можете зв'язатися з нами:

Фундація "Terre des hommes" Румунія

Бухарест, вул. Корбені, 6, сектор 2.

Старший офіцер охорони, Rodica Novac

rodica.novac@tdh.org

Телефон: 0756768496

SWISS – EUROPE
Rapid Response Fund

